



COMUNE DI SELARGIUS

Assessorato alle Attività Produttive, Sviluppo Economico, Innovazione,
Politiche Culturali e Spettacolo

Archivio Storico Comunale – Biblioteca Comunale

L'Origine del Toponimo SELARGIUS

Attraverso testimonianze documentarie

A cura dell'Archivista Dott. Massimo Pitti (SISAR s.a.s.)

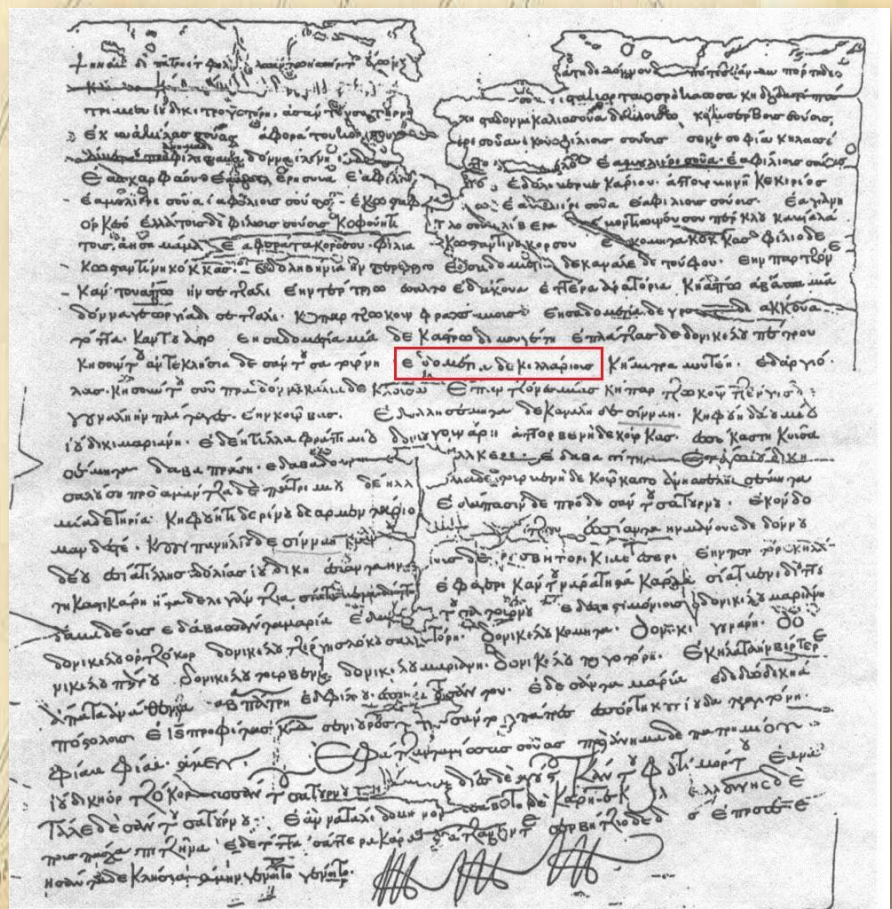
La prima attestazione del toponimo sembra essere contenuta in una pergamena in caratteri greci, datata 1089-1103, nota come «*Carta Sarda*» poiché la lingua del documento è il volgare sardo campidanese, di cui costituisce la prima e più antica attestazione.

All'interno della pergamena si fa menzione della *domèstia* de *Kellarious**.

La seconda «*Carta Sarda*» di Marsiglia, datata 1190-1206, cita fra i testimoni presenti alla stesura di un atto di donazione, da parte di un Giudice cagliaritano, alcuni abitanti di *Kerarius*.

Il toponimo *Kellarious* – *Kerarius* potrebbe derivare dal latino *cellaria* (= depositi per i prodotti agricoli, cereali???)

Archives Départementales des Bouches-du-Rhône
- Marseille



*I. Schena, *Kellarious nella Carta Sarda*, in *Selargius l'antica Kellarious*, a cura di G. Camboni, Amilcare Pizzi Editore, 1997, pp. 86-87

L'ipotesi troverebbe conferma in una donazione fatta nel 1119 dal Giudice Torchitorio II, da sua moglie Preziosa e dal figlio Costantino alla chiesa di Santa Maria di Pisa. Tra le numerose *semita* [terreni adatti ad ogni tipo di coltivazione] figura anche quella *de Zellaria*.

muliere sua, et filiis suis; et Pulla cum muliere sua, et filiis suis, et Cipari fratri suo, et filiis suis; Stefani Manca cum filiis suis, et Cipari fratri suo, et filiis suis; Petru de Sipit cum filiis suis; et Tieu Coliu, et filiis suis; Nicola Coliu, et filiis suis; Arzoccu de Pan, et filiis suis; Mariani fratri suo cum muliere sua, et filiis suis; Antiochum cum filiis suis; Arco de Pascasia cum muliere sua, et filiis suis; Iorgi Pirdigi cum filiis suis; Petru Cucu cum muliere sua, et filiis suis; Gostantini Falla cum muliere sua, et filiis suis; Gavini de Leu, et filiis suis; Arzoccu de Autula cum muliere sua, et filiis suis; Gostantino Arve cum muliere sua, et filiis suis, et cognatu. *SALTU de Sala si annuzzat, MIENNA de Pruna*. Et calat a tiu Serra, a deretu a Cucuru de Masoni donniga, et a janna de masoni Dolisadru, deretu a Dettuelu, et benit deretu a Petra Dorrosas, et ut patet a janna de Fontana fabrigada. a deretu a Cucuru maiori, et a janna de Prunas. *SALTU de Conca bisi annuzzat*. Da Variola de Pellari, et Callari, et Masoni. deretu a Giba de Gavallaris; et tenet tudui Baccu Majori, et a deretu ad flumen; et benit tudui ad flumen deretu a badu de Vulbisa; et tornat a sebe de Tennere Boi; et a deretu a Giba de Tinskulai; et a deretu a janna de Rugi; et tenet a Cucuru de Petra Pluma da de Ariola de Pelluri, da undi *lanugei* ⁽¹⁾. Et *SALTU de Petra de Kavallat*, Ki appo a solus. Ki appu cum a finis, eccu custu est Saltu de Pustiasia. Et *BINIA de Kariga*. Et do illi *DONNICALLIA de Fanari*; Arzoccu cum muliere sua, et filiis suis; Iohanne Clopu cum muliere sua, et filiis suis; Iohanne de Oza, et filiis suis; Pellari Cordula cum muliere sua, et filiis suis; Cordula cum filiis suis; Citu de Fesa cum muliere sua, et filiis suis; Luca de Balari cum filiis suis; Iorgi de Folloni cum muliere sua, et filiis suis; Citu de Iesa cum muliere sua, et filiis suis; Pellari Pipia, et filiis suis ⁽²⁾. Et *SEMITA de Sueriu de Froja annuzzat*, dab a sa bia de Bau. nunis de sa Serra de Sancti Gregorii, et tornat a Nigizzi. Et *SEMITA de Monte Majori de Sueriu de annigise de Maluki si anniuzzat*, ad Ariolas de Sabelessi, et tenet deretu a janna de Pauli. Et alia *SEMITA diligi dantas de Campin de Zellaria*. Et domestica de Masone de porcos. Et domestica de Serra Dewreu. Et domestica de Pelai. Et vinea de Piscina de Kalbuza. Et do illi ad *VILLA de Montonis*; et a Iorgi Plantas cum muliere sua, et filiis suis; Petru Sanna cum muliere sua, et filiis suis; Francu Gatone cum filiis suis; Gella cum muliere sua, et filiis suis; Arzoccu de Cavallo cum muliere sua, et filiis suis ⁽³⁾. Et *semitam de Sebolu*; et alia *semita de Sueriu de aquas*; et *semita de avena de iligi*. Et domestica de Paulis; et domestica de Spini Christi; et domestica de via de strada; et domestica de Arrazza. Et ferit ad bau de Oliastru. Et domestica

(1) *Lanugei*. Forse l'odierno villaggio di Lanusei. Le parole da undi *Lanugei* significano, «dove», ossia dal qual luogo, si va a *Lanugei*.

(2) Ecco altre dieci famiglie, le quali facevano parte delle terre e casolare (*donnicallia*) di Fanari. Ne troveremo subito qui appresso altre cinque, che appartenevano al villaggio dei montoni (*Villa de Montonis*); e così con le venticinque precedenti erano quaranta le famiglie, condannate alla perpetua servitù della gleba, che Torchitorio donava alla chiesa maggiore di Pisa.

(3) Sono queste le cinque famiglie di servi, alle quali abbiamo accennato nella nota precedente.

de Bau de Garra. Et binea de Maioni de Soza; et binea de Sancto Arcangelo. Et non appat Zerga de TURBARI GIMILIONI, si non unu aerem serviat ad Sancta Maria propter Deum, et anima mea; et vivat cum servos de pauperum ⁽⁴⁾. Et sunt destimoni Donnicellu Comita, et Donnicellu Gunnari, et Donnicellu Zerchis, et Donnicellu Arzoccu, logu Salbatori. Et Ki illa devertere, appat banathema Iesu Christi dab duodecim Apostolos, quatuor Evangelistas, sedecim Prophetas, viginti quatuor Seniores, trecentum decem et octo Sanctos Patres, et ⁽⁵⁾ inferno inferiori.

XXVI.

Bolla di Papa Gelasio II, che riceve sotto la sua protezione, fra le altre, quattro chiese possedute in Sardegna dal Monistero di s. Mamiliano dell'isola di Monte Cristo.

(1119, 1 ottobre (stil. pisan.).

Dall'Ughelli, *Italia Sacra*, tom. III, col. 379, 380, edit. praed.

Gelasius Episcopus, Servus Servorum Dei. Dilecto filio Henrico Abbati Monasterii Sancti Mamiliani, quod in monte Christi, tuisque successoribus regulariter substituendis in perpetuum.

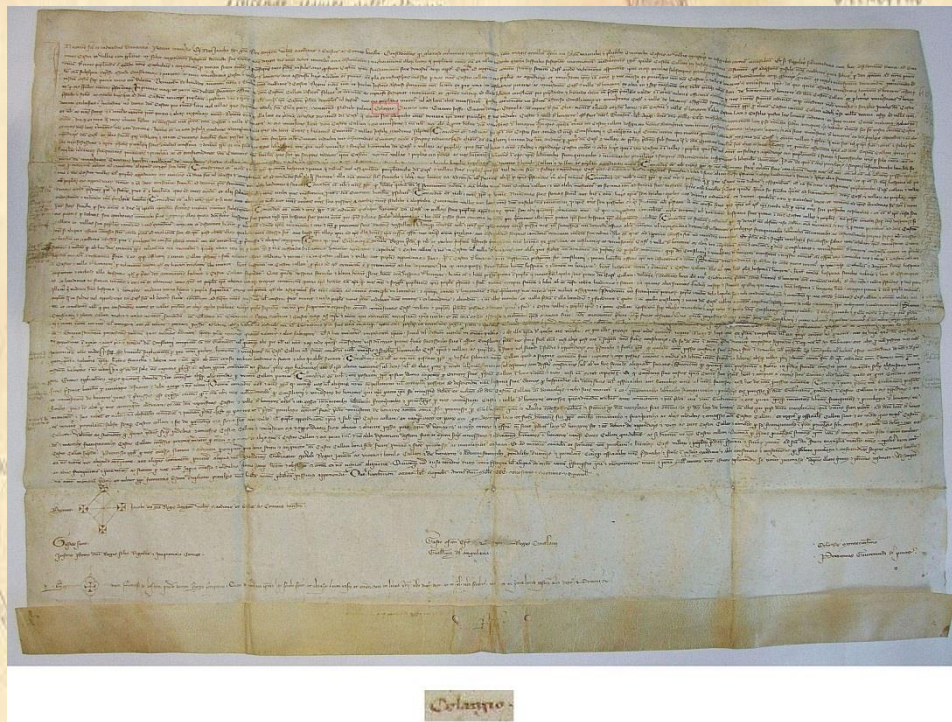
Nos qui disponente Domino ad S. Sedis servitium promotos agnoscimus, ut eius filios auxilium implorantes tueri, ac proteggere, prout Deus dederit, debeamus. Proinde nos dilecte in Christo filii Henrice Abbas, tuis petitionibus annuentes, beati Mamiliani in Monte Christi monasterium, cui ductore Deo praesides, Apostolicae Sedis protectione munimus. Statuimus enim ne insulam vestram nullus, neque cum bestiis, vel cum aliquo machinamento perturbet, et universa, quae in proxima XII indictione in Corsica, vel SARDINIA, in Plumbino, vel Elba, vel alibi vestrum monasterium possidet, quieti vobis et integra conserventur, in quibus haec propriis nominibus duximus adnotanda. In SARDINIA Ecclesiam Sanctae Mariae de Scala, Heliae, Sancti Gregorii, et Sancti Mamiliani de Simassi ⁽⁶⁾

(4) Il senso di questo intralciato periodo sembra il seguente. Torchitorio donava fra le altre la vigna del s. Arcangelo (*binea de Sancto Arcangelo*). Servo o custode di questa vigna era Turbari Gimilioni; e il donatore volle in quest'occasione affrancarlo quasi interamente dalla servitù. Quindi ordinò che la chiesa di s. Maria di Pisa non avesse di questo servo di gleba la piena ed assoluta disponibilità (*non appat zerga de Turbari Gimilioni*), ma che soltanto avesse il dritto di farlo lavorare per di lei conto, per amor di Dio, ed in suffragio dell'anima del donatore, un sol giorno di ciascuna settimana (*si non unu aerem serviat ad Sancta Maria propter Deum, et anima mea*); e che gli altri giorni tutti egli potesse impiegarli liberamente a proprio vantaggio (*et vivat cum servos pauperum*). Si noti, che l'assoluta disponibilità di un servo di gleba è qui espressa con le parole *appat zerga*, le quali mi pare indicino non dubbiamente il dritto della verga, o del bastone. E si noti pure, che per indicare la libertà, che si accordava a quel servo, si dice, *et vivat cum servos pauperum*, poichè i poveri erano chiamati per antonomasia figliuoli e servi di Dio.

(5) Si supplisce: - et habeat partem cum Iuda, ec. ec.

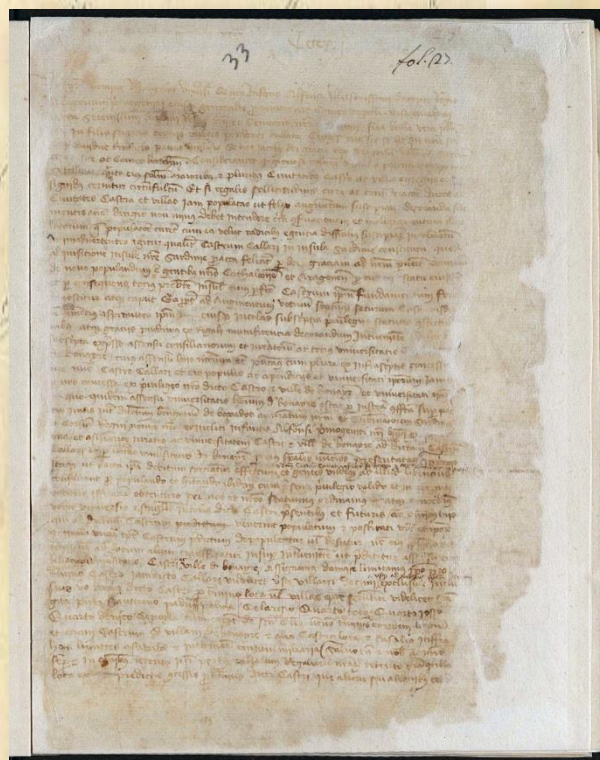
(6) La chiesa di s. Maria di Scala è la stessa attuale chiesa di s. Maria di Betlemme, esistente nelle circostanze della Città di Sassari. La quale sul finire del secolo XIII assieme all'annessovi Monistero fu occupata dai Benedittini, quindi dai Francescani, e più tardi dai Minori Conventuali, che la possiedono attualmente. Le altre tre chiese di s. Elia, di s. Gregorio e di s. Mamiliano esistevano nel villaggio di Samassi, ovvero di Simassi.

Il 27 Agosto 1327, il re Giacomo II d'Aragona, con la promulgazione del *Coeterum* concesse alla città di Cagliari gli stessi privilegi della capitale della Corona d'Aragona, Barcellona. *Celargio* viene annoverata tra le *villae* del contado di Cagliari.



Archivio Storico Comunale di Cagliari - Sezione antica - Fondo Pergamene. *Coeterum*. Barcellona, 27 agosto 1327

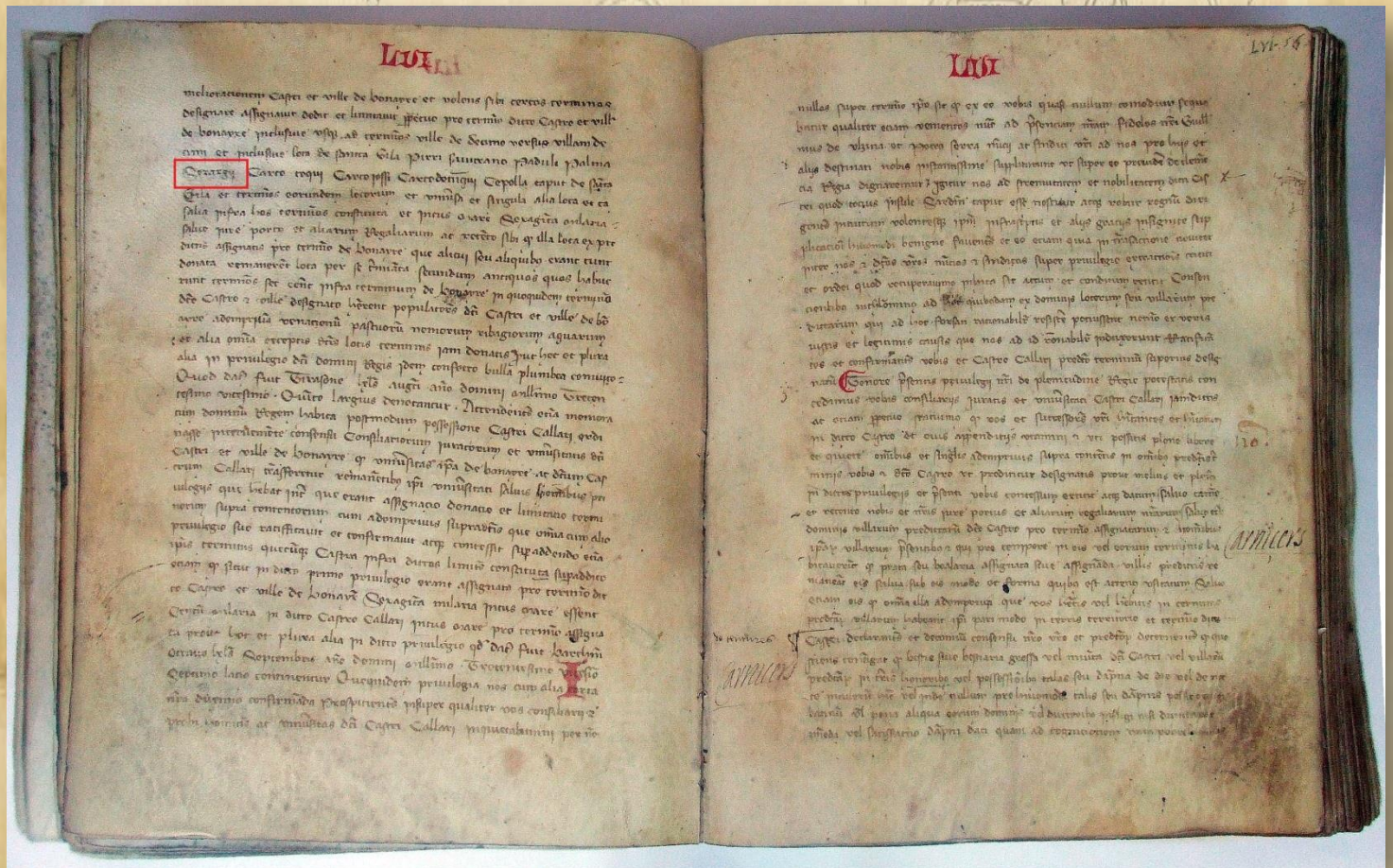
Con un documento, datato 17 Settembre 1327, Alfonso d'Aragona, figlio di Giacomo II, confermò i privilegi alla villa di Bonaria, agli abitanti del Castello di Cagliari e delle vicine villae. Anche in questa carta viene citata la villa de Selargio.



Archivio di Stato di Cagliari - Antico Archivio Regio - Prammatiche, istruzioni e carte reali – Vol. B5 cc. 33r-36v. Barcellona, 17 settembre 1327

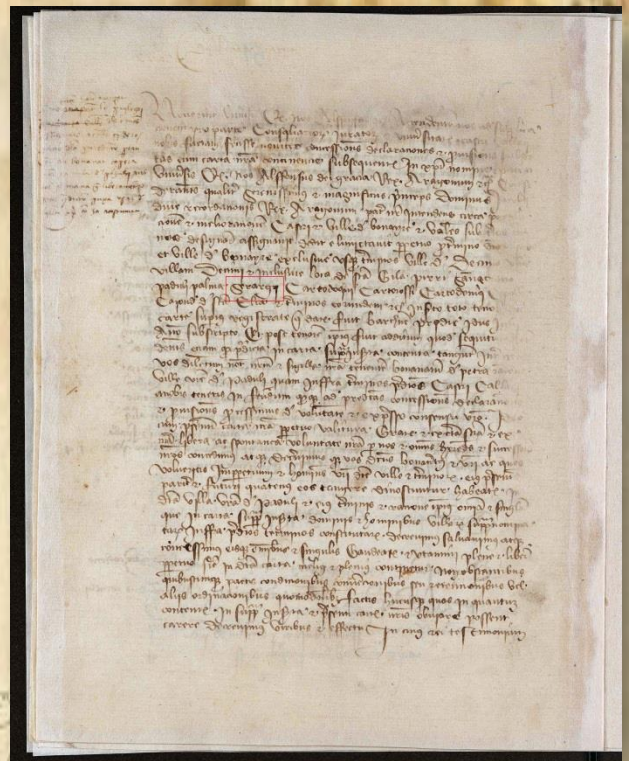
Un'altra importante testimonianza toponomastica si trova all'interno del Libro verde, un Codice membranaceo costituito dalle trascrizioni di 298 carte di privilegi della città di Barcellona, estesi con carta reale al Castello di Cagliari negli anni 1244-1766.

Un privilegio, datato Barchinona [Barcellona] 14 luglio 1331, concesso alla città di Cagliari, delimita i confini e le ville sulle quali ricade la giurisdizione del vicario della città, tra le ville è citata quella *de Serargy*.



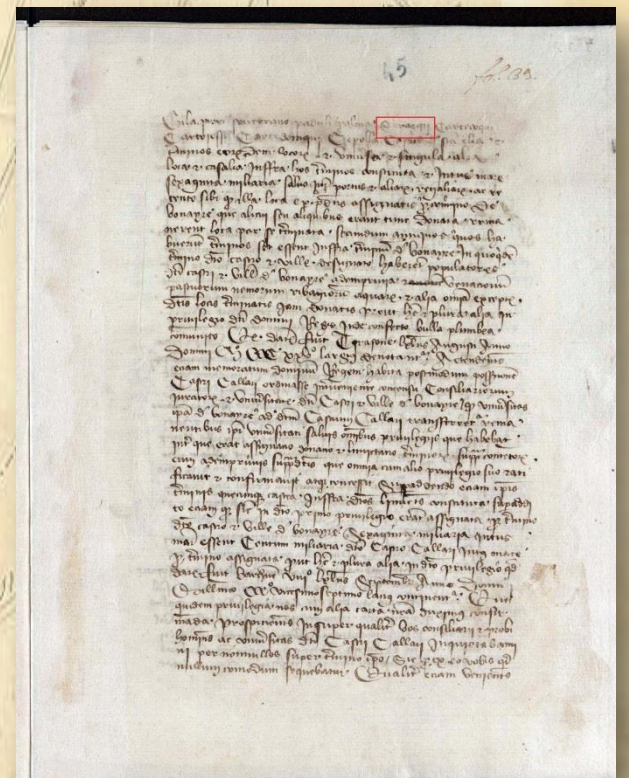
Archivio Storico Comunale di Cagliari - Sezione antica - Libro Verde della Città di Cagliari

Tra i numerosi documenti del XIV secolo alcuni si rilevano molto interessanti, uno di questi, datato Barcellona 14 Luglio 1331, testimonia la concessione in feudo da parte del re Alfonso d'Aragona, a Bonanatus de Petra, notaio regio e guardasigilli, della villa di Paduli, situata all'interno dei confini di Cagliari. Nell'elenco delle ville compare anche quella di Serargy.



Archivio di Stato di Cagliari -
Antico Archivio Regio -
Prammatiche, istruzioni e carte reali - Vol. B5 c. 51v

Nello stesso giorno Alfonso, re d'Aragona, stabilì che il vicario regio del Castello di Cagliari avesse giurisdizione in tutti i casi in cui fosse prevista la pena di morte, la mutilazione o pena pecuniaria, mentre assegnò ai signori delle ville la giurisdizione nelle cause civili e in quelle criminali non di competenza del vicario. Tra le ville nominate compare quella di Serargy.

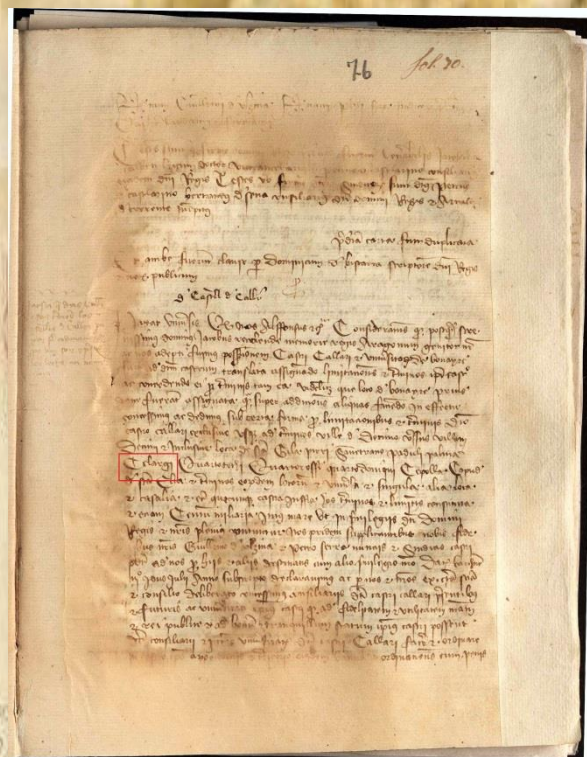


Archivio di Stato di Cagliari -
Antico Archivio Regio -
Prammatiche, istruzioni e carte reali - Vol. B5 c. 46r

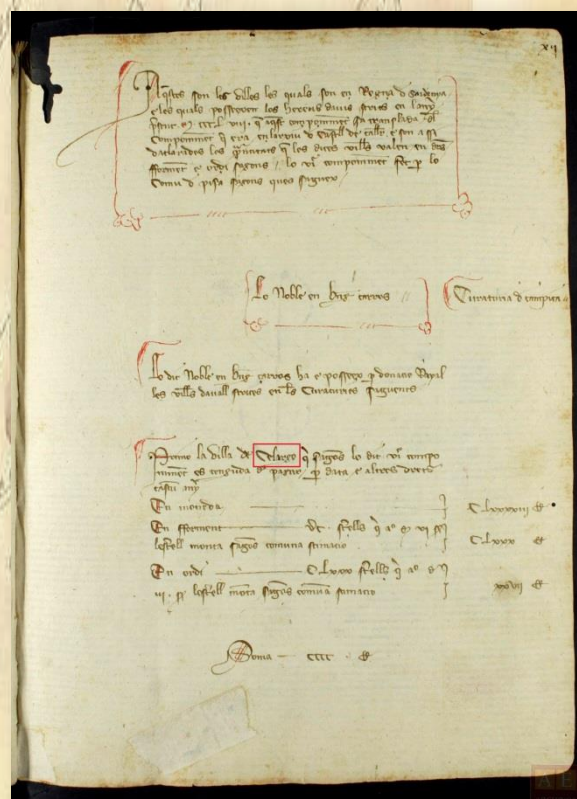
Alfonso, re d'Aragona, il 20 ottobre 1331 a Tortosa, dispose che i consiglieri della Città di Cagliari non potessero più emanare ordinanze e dettare bandi che prevedessero pene pecuniarie o corporali nei confronti dei vassalli delle ville di Decimo, Santa Gilla, Pirri, Sanvetrano, Paduli, Palma, Selargius, Quartotochi, Quartoiossi, Quarto Doniqui, Cepolla, e Capo di Sant'Elia; ville ricadenti nella giurisdizione della città.

Tra le ville elencate compare il toponimo *Celargj*.

Un'interessante testimonianza documentaria è il volume, realizzato nell'anno 1358 presso la Cancelleria della Corona d'Aragona, in lingua catalana, intitolato "Componiment de totes les villes e lochs e castells quel senyor rey posseex en la isla de Serdenya". Nel volume, per fini fiscali, sono elencate tutte le ville, luoghi e castelli che il Re possedeva in Sardegna, con l'annotazione, per ogni luogo, delle relative rendite. Tra le ville compare quella de *Celargo*.



Archivio di Stato di Cagliari -
Antico Archivio Regio -
Prammatiche, istruzioni e carte reali - Vol. B5 c. 76r

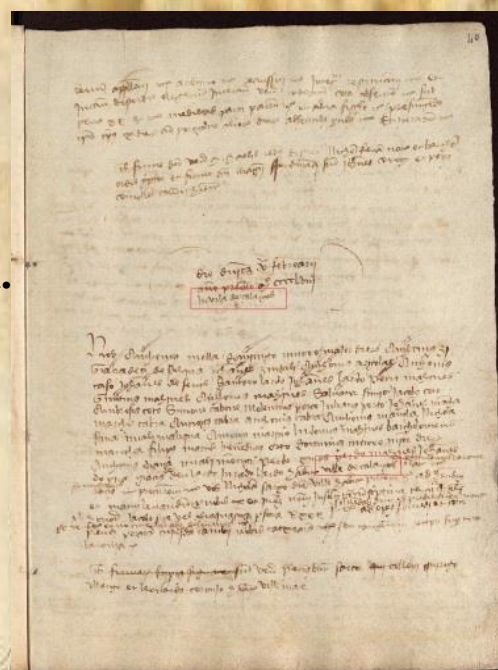


Componiment de Sardenya -
Archivo de la Corona de Aragón -
Cancilleria,Varia,43 - carta 12r

Gli atti notarili sono una miniera di notizie di diverso genere, ed anche all'interno di essi il toponimo Selargius compare spessissime volte.

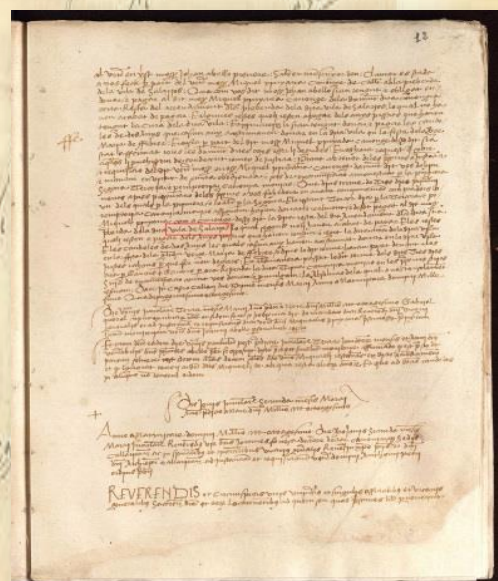
In questa breve pubblicazione ne citerò solo alcuni.

Il Notaio Steve Pietro redisse un atto a Çalargos, il 5 Febbraio 1458, in base al quale Graciadeu Sahina, Dominicus Murro, Anthonius Mella e numerosi altri abitanti della villa di Selargius nominarono loro procuratore Nicholaus Sargo. Nel presente atto compare il toponimo Çalargos



Archivio di Stato di Cagliari -
Archivi notarili - Ufficio dell'Insinuazione di Cagliari -
Atti originali sciolti - Steve Pietro, 1164/1 c. 40r

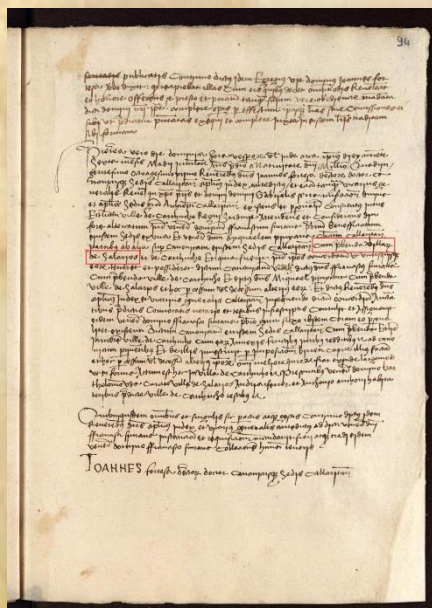
Il Notaio Barbens Andrea, con l'atto redatto a Castrum Callari il 1 Marzo 1480, corroborò l'ordine di Pere Rois de Moros, vicario generale di Gabriel Serra, a Johan Abello di pagare entro 3 giorni, sotto pena di scomunica, quanto dovuto a Miquel Pinyana, canonico di Cagliari, per l'arrendamento delle prebende di Selargius degli ultimi anni e di donare le candele che per consuetudine si raccolgono nel giorno della festa della Vergine Maria in Febbraio.



Archivio di Stato di Cagliari -
Archivi notarili - Ufficio dell'Insinuazione di Cagliari -
Atti originali sciolti - Barbens Andrea, 51/14 c. 12r

Nel presente atto compare il toponimo vila de Salarjos

In altri atti notarili, sempre redatti dal Notaio Barbens Andrea, dei quali non riporto il regesto per brevità di esposizione, il toponimo Selargius compare normalizzato in Salarjos.



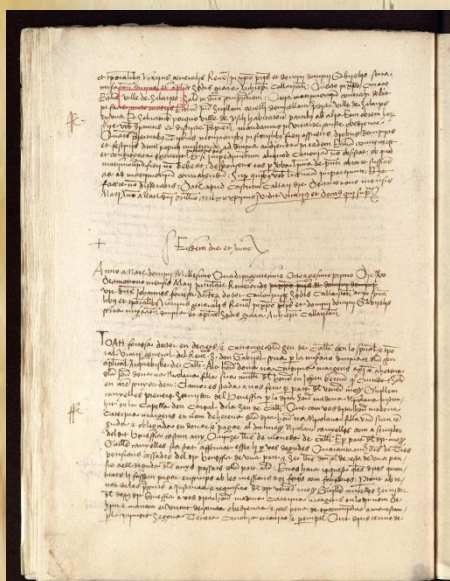
*Piano ed altopiano di massima
a dimostrazione del tracciato del
sentiero ripreso nell'altrove,
comune del comune di Selargius
alla linea di Pannuag, Cudaria
vicino a S. Gloria.*

Archivio di Stato di Cagliari –

Ufficio dell'Insinuazione di Cagliari –

Atti originali sciolti - Barbens Andrea –

51/14 c. 94r - Villa de Carthuchio, 6 maggio 1481. Toponimo: villa de Salarjos



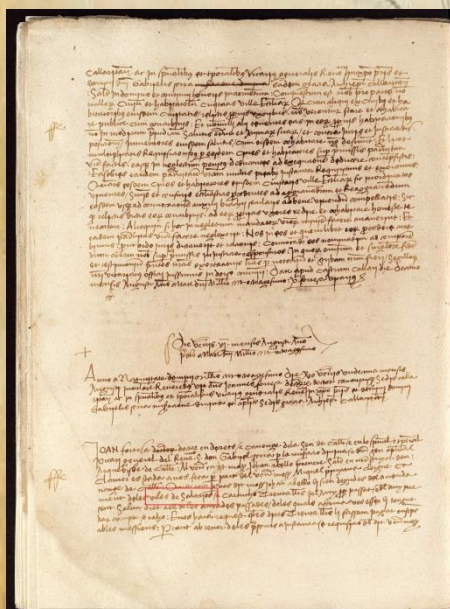
Archivio di Stato di Cagliari –

Ufficio dell'Insinuazione di Cagliari –

Atti originali sciolti - Barbens Andrea –

51/14 c. 96v. Castrum Callari, 19 maggio 1481

Toponimo: villa de Salarjos



Archivio di Stato di Cagliari –

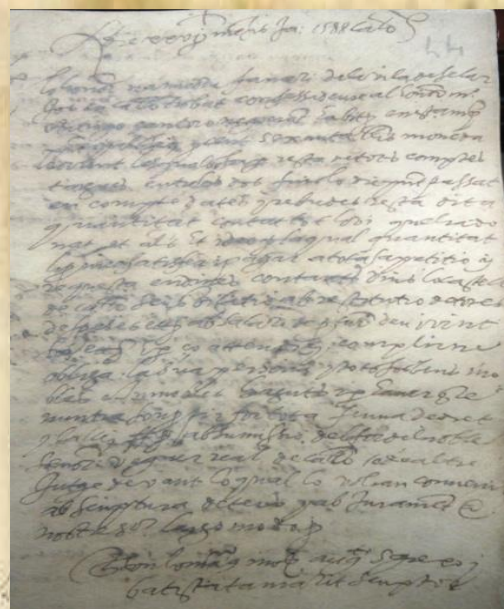
Ufficio dell'Insinuazione di Cagliari –

Atti originali sciolti - Barbens Andrea –

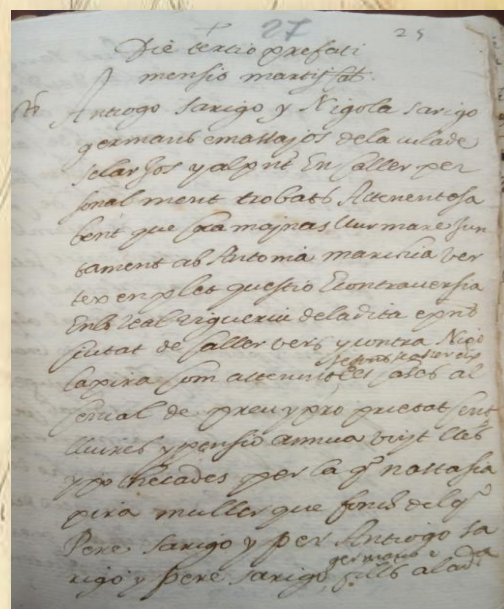
51/14 c. 36v. Castell de Caller, 11 agosto 1481. Toponimo: Salarjos

Negli atti notarili del XVI e XVII il toponimo non mostra grandi differenze rispetto al secolo precedente.

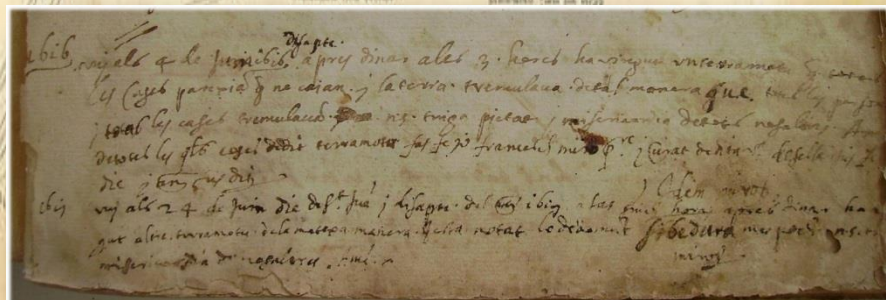
Archivio di Stato di Cagliari –
Ufficio dell'Insinuazione di Cagliari –
Atti legati - Notaio Michele Concu, n. di Corda 437.
Cagliari, 26 gennaio 1588
Toponimo: villa di Selarjos



Archivio di Stato di Cagliari –
Ufficio dell'Insinuazione di Cagliari –
Atti legati - Notaio Marcia
Francesco, n. di Corda 1157.
Cagliari è del 3-6 marzo 1609
Toponimo: villa di Selarjos



Altra importante attestazione del toponimo è conservata nella raccolta dei Quinque Libri. Infatti nel Vol. 1 della Parrocchia di Selargius (1574-1625), il parroco Francesch Mirò, “priere y curat de dita villa de Sellarjus”, dava notizia che il 4 giugno 1616 alle tre del pomeriggio si verificò un terremoto che fece tremare tutte le cose e persino le case a tal punto che sembrava stessero per crollare.



Archivio Storico Diocesano di Cagliari –
Quinque Libri, Vol. 1 Selargius (1574-1625)

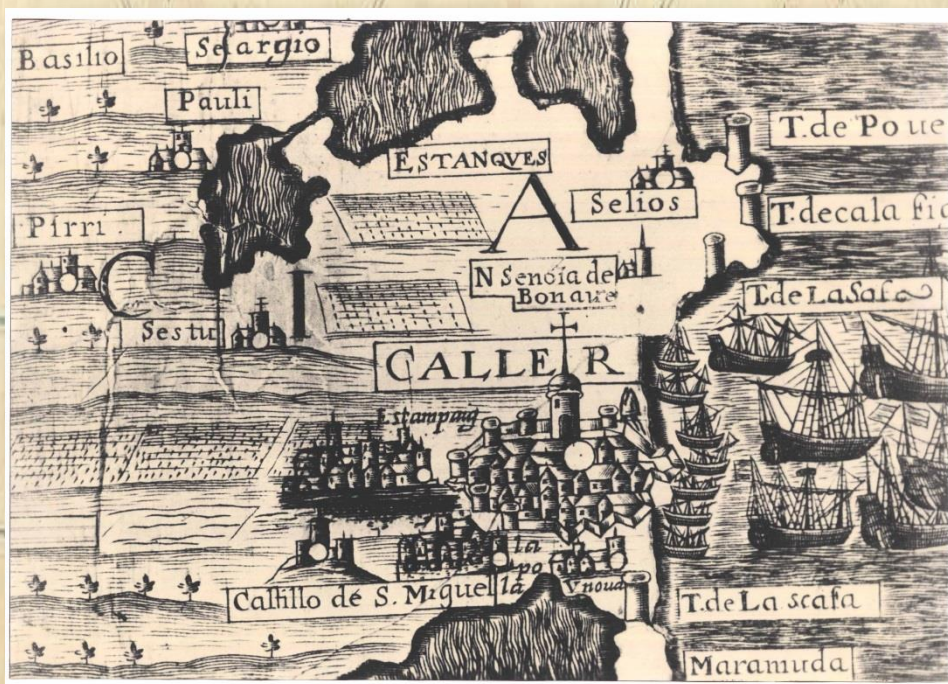
Nelle suddette righe compare il toponimo villa de Sellarjus

La cartografia storica è anch'essa un'ottima fonte per lo studio della toponomastica.

In questa pagina due esempi assai significativi.



**Musei Vaticani - Galleria delle Carte Geografiche – Carta Sardinia - Particolare (1581-1583).
Toponimo: Satargio**

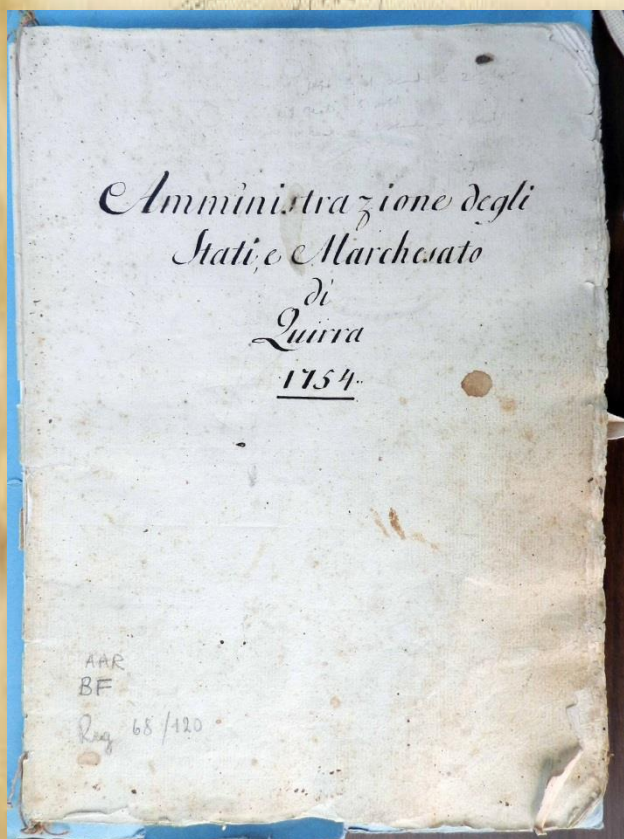
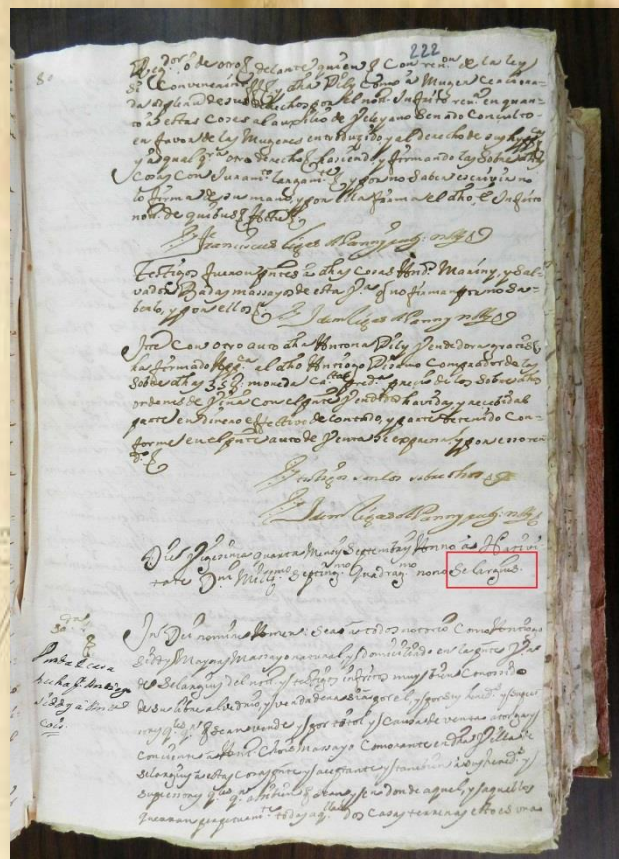


Veduta seicentesca di Cagliari, foto del particolare di un disegno di Cagliari nel 1600 tratto da un originale conservato nella Biblioteca Nazionale di Parigi. Toponimo: Selargio

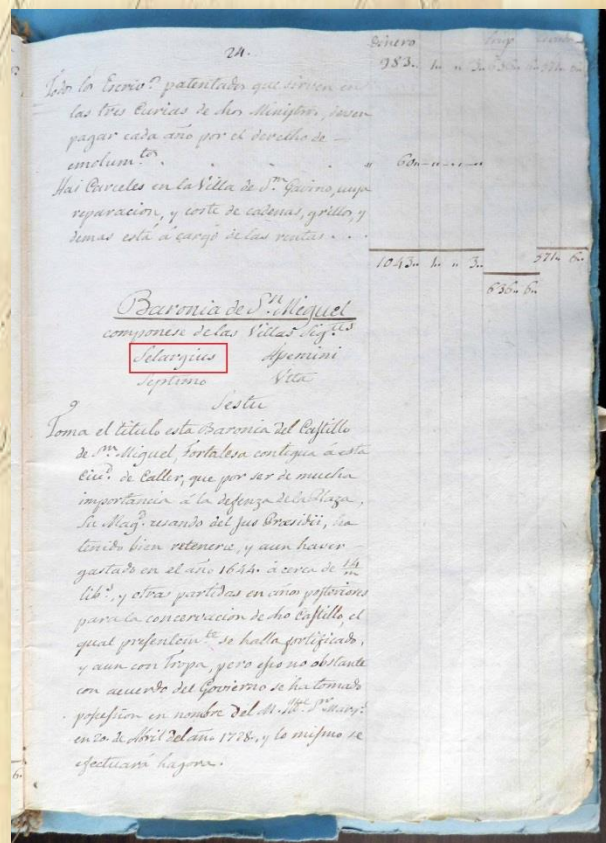
Nel XVIII secolo il toponimo, nonostante il persistere dell'uso della lingua castigliana, è ormai normalizzato nella forma **Selargius**.

Rogito del Notaio Ligas Pani Francesco,
che esercitò la professione in Selargius e
altri paesi del Campidano negli anni
1733-1763 .

Archivio di Stato di Cagliari – Atti notarili – Tappa di Insinuazione di
Cagliari - Atti legati - Notaio Ligas Pani Francesco. Selargius,
24 Settembre 1749. Toponimo: **Selargius**



Relazione annuale, per l'anno 1754,
redatta da Don Felix Therol, Podatario
del Marchesato di Quirra



Archivio di Stato di Cagliari - Antico Archivio Regio - CAT. XXIII,
Rendite di diversi villaggi (1574-1802) – Volume BF 68
Caller, 19 Settembre 1754 – Toponimo: **Selargius**

L'evoluzione del toponimo Selargius dal XI secolo al XVIII

1089 - 1103 – Kellarious

1119 - Zellaria

1190 - 1206 - Kerarius

1327 - Celargio

1327 - Selargio

1331 - Serargi

1331 - Serargy

1331 - Celargj

1358 - Celargo

1458 - Çalargos

1480 - Salarjos

1481 - Salarjos

1581-1583 - Satargio

1588 - Selarjos

1600 - Selargio

1609 - Selarjos

1616 - Sellarjus

1749 - Selargius

1754 - Selargius

